



Earphones TWS

**User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 – 14
Čeština	15 – 26
Slovenčina	27 – 38
Magyar	39 – 50
Deutsch	51 – 63

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt



+44 (0)203 514 4411

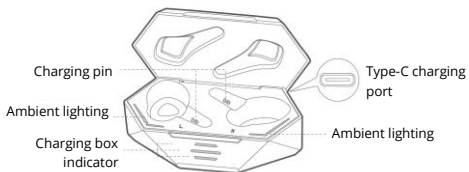
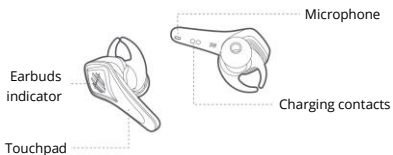
Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00
Praha 7, www.alza.cz

Package Contents

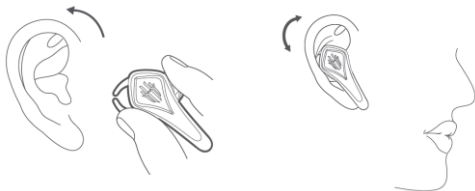
- Charging box
- Type-C charging cable
- Large silicone earplug
- Pair of earbuds
- User guide

This product is equipped with various types of earmuffs, users with different needs can choose the most suitable earmuffs to wear. This product is made of professional healthy materials and has passed strict skin allergy tests, so there is no need to worry about the material when wearing it. Due to individual differences, if you feel skin discomfort while wearing the earbuds, please stop wearing them immediately and consult your doctor.

Product Appearance



Wearing Method



Powering On and Off

To power on the earbuds, open the charging box cover and the earbuds will be automatically turned on, and the voice prompt “Power on” will be heard. Alternatively, when the earbuds are off, touch the touch key for about 1.5 seconds and the voice prompt “Power on” will be heard.

To power off the earbuds, put the earbuds back into the charging box, close the box cover, the earbuds will automatically turn off and enter the charging state. Alternatively, when the earbuds are on, touch the touch key for about eight seconds until the voice prompt “Power off” will be heard.

Pairing and Connection Between Earbuds

Take out the earbuds from the charging box. After the two earbuds are powered on, they will automatically pair with each other (the red and white light indicators of the left and right earbuds flash alternately). After entering the pairing mode and the pairing is completed, a beep for “TWS connection successful” will appear.

Pairing with the Mobile Device

Pairing of the earbuds differ based on your mobile phone. There are two methods ahead – one for pairing with Nubia RedMagic phone, one for pairing with other phones via Bluetooth.

Pairing with RedMagic phone

When using it for the first time, please keep the distance between the TWS earbuds and the RedMagic phone within one meter; the closer, the better. When you are close to the RedMagic phone, open the battery compartment, the mobile phone will automatically pop up a pairing prompt to enter the fast automatic pairing mode and click “Connect” on the pairing interface to complete the pairing. After the phone is successfully connected, a beep will be heard (furthermore, red light will be on for a second).

Pairing with other phones

When using it for the first time, please keep the distance between the TWS earbuds and other mobile phones (or other connected devices) within one meter; the closer, the better. Open the Bluetooth device list and search for “RedMagic TWS Gaming Earbuds” and click to complete the connection. After the mobile phone is successfully connected, a beep will be heard (furthermore, red light will be on for a second).

- If the connection fails, put the earbuds back into the charging box and close the cover, and repeat the above steps.
- If the distance between the two earbuds and the mobile phone exceeds the limited distance of the Bluetooth signal, the earbuds will enter the Bluetooth reconnection state. If it is not connected to the mobile phone within three minutes, the two earbuds will automatically power off.

Once the connection is successful, you can check the battery level in the status bar of your phone.

Factory Reset

When the two earbuds are connected to the mobile phone and are not playing music or games, touch the earbuds twice and hold for five seconds for the second touch to clear the pairing. After the clearing is completed, the earbuds will automatically turn off.



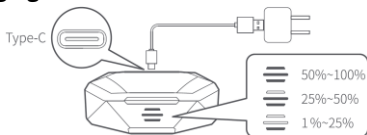
Game Mode

When connected to the phone, touch the touchpad of the right earbuds three times to enter the low latency mode, and touch it again three times to exit. When the game mode is on, the red light on the earbud is breathing.

Touch Mode for Two Earbuds

- To **play/pause music**, touch the left or right earbud once.
- To **play the next song**, touch the left earbud twice.
- To **play the previous song**, touch the left earbud three times.
- To **answer or hang up a call**, tap and hold the left or right earbud for a second.
- To **reject an incoming call**, tap and hold the left or right earbud for two seconds.

Charging Box Instructions



Open the charging box: The three-segment light of the charging box compartment flashes three times, and the real-time power is displayed for the third time and then it is turned off simultaneously.

Charging status of earbuds and charging box: To charge earbuds, put them into the charging box and close it to start the charging process. The earbuds will automatically turn off once the charging is complete. To charge the charging box, connect the Type-C cable to the Type-C port, the three-segment battery indicator of the charging box compartment shows the real-time battery in a stepwise manner. The three-segment lights are all on when fully charged, and they go off after removing the charging cable.

Frequently Asked Questions

Why is the sound coming from one earbud only?

Put the two earbuds back into the charging box, close the charging box, and then take it out again to see if the earbuds resume the operation mode of both earbuds. If not, reset the earbuds to solve the problem.

What to do if the phone prompts that the connection cannot be established?

Delete the pairing record between the phone and the earbuds, and then search again and perform pairing connection again after deleting.

Why is there no sound when listening to songs or when making calls?

If it is an Android device, click the settings icon on the right to enter the Bluetooth connection record, uncheck the two audio options and select again; if it is an iOS device, enter the audio call mode in the general auxiliary function setting, and reselect the automatic option. If this doesn't help, delete the pairing record and try again.

Why is there a delay in sound coming from a video or a game?

Affected by the environment, network, and mobile phone codec speed, it will cause different degrees of delay when the mobile phone transmits audio data to the earbuds. (Turning on the game mode will increase the power consumption and decrease the use distance. It is recommended to use the normal Bluetooth mode in non-gaming state. When the real-time voice function is enabled in the game, the background sound clarity of the game will be affected because the current game software sets the Bluetooth transmission rate as the highest priority.)

Why does the sound get stuck sometimes?

When using the earbuds, if there are a lot of Wi-Fi connections, 4G signals, high-power electrical appliances, etc., interference will occur, and the earbuds may be stuck or intermittent; it is recommended to change the environment and establish the connection again.

Specifications

Product model	BH4004
Rated power	5mW
Battery type	Rechargeable lithium ion battery
Battery capacity	Earbuds: 60mAh/3.7V Charging box: 500mAh/3.7V
Input voltage	5V – 0.2A
Audible unit	8.0mm moving coil
Speaker sensitivity	85±3dB@1kHz
Frequency response range	20Hz~20kHz
Loudspeaker rated impedance	16Ω
Charging voltage	5V
Bluetooth version	5.0
Bluetooth effective distance	10 metres
Charging time	Earbuds: 1.5 hours Charging box: 2 hours
Waterproof level	IPX5
Play time	About 4 hours

Precautions for Use

- Do not use abrasive cleaners to clean this product.
- Do not allow this product to be heated or close to fire sources such as cooking stoves.
- Do not expose this product to direct sunlight for a long time.
- Do not dispose of this product in fire to avoid explosion.

- Do not try to disassemble this product to make any modifications, because it does not contain any maintenance components.
- If you do not plan to use this product for a long period of time, please store it in a dry environment and charge the earbuds at least once a month to extend its life and avoid extreme temperatures and dust.
- Please use the safety-certified wiring harness provided or authorized to charge.
- When using this product, please adjust the volume appropriately so as not to damage your hearing.
- Please use this product correctly to avoid falling from high altitude or severe squeezing.
- Children should be accompanied by adults to avoid accidental ingestion.
- Keep away from extreme environments such as high temperature or humidity.

Safety Warnings

- Adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- The RedMagic TWS Bluetooth earbuds normal operating temperature is in range of 0°C to 40°C. In order to ensure the normal Bluetooth earbuds function, do not use this Bluetooth earbuds outside of the temperature range.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Nubia Technology Co., Ltd. declares that this device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.nubia.com/en/support.php?a=download>.



Declaration of RoHS 2.0 Compliance

We're determined to reduce the impact we have on the environment and take responsibility for the earth we live on. So this document allows us to formally declare that the NX679J, manufactured by Nubia Technology Co., Ltd., fully complies with the European Parliament's RoHS (Restriction of Hazardous Substances) 2.0 Directive 2011/65/EU, with respect to all the following substances: (1) Lead (Pb), (2) Mercury (Hg), (3) Cadmium (Cd), (4) Hexavalent Chromium (Cr (VI)), (5) Polybrominated biphenyl (PBB), (6) Polybrominated diphenyl ether (PBDE), (7) Di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP), (8) Dibutyl phthalate (DBP), (9) Benzyl butyl phthalate (BBP), (10) Diisobutyl phthalate (DIBP).

Our compliance is witnessed by written declaration from our suppliers. This confirms that any potential trace contamination levels of the substances listed above are below the maximum level set by EU 2011/65/EU or are exempt due to their application. The NX729J manufactured by Nubia Technology Co., Ltd. meets all the requirements of EU 2011/65/EU.

Disposal of Your Old Device

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



+420 225 340 111

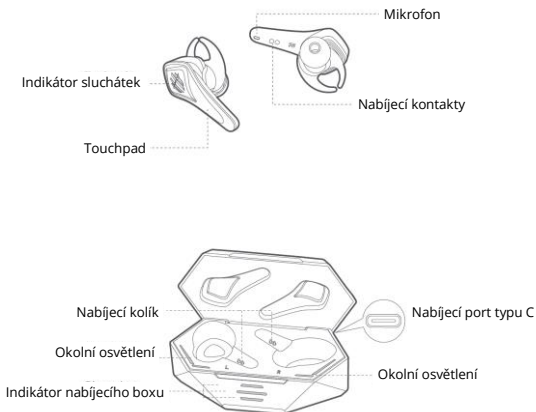
Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00
Praha 7, www.alza.cz

Obsah balení

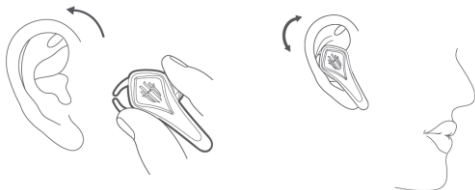
- Nabíjecí box
- Nabíjecí kabel typu C
- Velký silikonový špunt do uší
- Pár sluchátek do uší
- Uživatelská příručka

Tento výrobek je vybaven různými typy chráničů sluchu, uživatelé s různými potřebami si mohou vybrat nejvhodnější chrániče sluchu. Tento výrobek je vyroben z profesionálních zdravotně nezávadných materiálů a prošel přísnými testy na kožní alergie, takže se při jeho nošení nemusíte obávat o materiál. Vzhledem k individuálním rozdílům, pokud při nošení náušníků pocítíte kožní nepohodlí, okamžitě je přestaňte nosit a poraďte se s lékařem.

Vzhled výrobku



Způsob nošení



Zapínání a vypínání

Chcete-li sluchátka zapnout, otevřete kryt nabíjecího boxu a sluchátka se automaticky zapnou a ozve se hlasová výzva "Power on". Případně se při vypnutých sluchátkách dotkněte dotykového tlačítka na dobu asi 1,5 sekundy a ozve se hlasová výzva "Power on".

Chcete-li sluchátka vypnout, vložte je zpět do nabíjecí krabičky, zavřete kryt krabičky, sluchátka se automaticky vypnou a přejdou do stavu nabíjení. Případně se při zapnutých sluchátkách dotkněte dotykového tlačítka na dobu přibližně osmi sekund, dokud se neozve hlasová výzva "Power off" (Vypnout).

Párování a připojení sluchátek do uší

Vyjměte sluchátka z nabíjecí krabičky. Po zapnutí se obě sluchátka automaticky spárují (červený a bílý světelný indikátor levého a pravého sluchátka střídavě blikají). Po vstupu do režimu párování a dokončení párování se zobrazí zvukový signál "TWS connection successful" (Připojení TWS bylo úspěšné).

Párování s mobilním zařízením

Párování sluchátek se liší podle mobilního telefonu. Před sebou máte dvě metody – jednu pro párování s telefonem Nubia RedMagic a druhou pro párování s jinými telefony prostřednictvím Bluetooth.

Párování s telefonem RedMagic

Při prvním použití dodržujte vzdálenost mezi sluchátky TWS a telefonem RedMagic do jednoho metru; čím blíže, tím lépe. Když se přiblížíte k telefonu RedMagic, otevřete přihrádku na baterie, mobilní telefon automaticky zobrazí výzvu ke spárování, abyste vstoupili do rychlého automatického režimu párování, a kliknutím na tlačítko "Připojit" na rozhraní pro párování dokončíte párování. Po úspěšném připojení telefonu se ozve pípnutí (navíc se na sekundu rozsvítí červená kontrolka).

Párování s jinými telefony

Při prvním použití dodržujte vzdálenost mezi sluchátky TWS a ostatními mobilními telefony (nebo jinými připojenými zařízeními) do jednoho metru; čím blíže, tím lépe. Otevřete seznam zařízení Bluetooth a vyhledejte "RedMagic TWS Gaming Earbuds" a kliknutím na něj dokončete připojení. Po úspěšném připojení mobilního telefonu se ozve pípnutí (navíc se na sekundu rozsvítí červená kontrolka).

- Pokud se připojení nezdaří, vložte sluchátka zpět do nabíjecího boxu, zavřete kryt a zopakujte výše uvedené kroky.
- Pokud vzdálenost mezi oběma sluchátky a mobilním telefonem překročí omezenou vzdálenost signálu Bluetooth, přejdou sluchátka do stavu opětovného připojení Bluetooth. Pokud nedojde k připojení k mobilnímu telefonu do tří minut, obě sluchátka se automaticky vypnou.

Po úspěšném připojení můžete zkontrolovat stav baterie ve stavovém řádku telefonu.

Obnovení továrního nastavení

Když jsou obě sluchátka připojena k mobilnímu telefonu a nepřehráváte hudbu ani nehrajete hry, dotkněte se sluchátek dvakrát a druhým dotykem podržte sluchátka pět sekund, aby se párování zrušilo. Po dokončení vymazání se sluchátka automaticky vypnou.



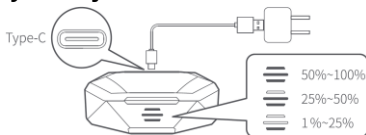
Herní režim

Po připojení k telefonu se třikrát dotkněte dotykového panelu pravých sluchátek, abyste vstoupili do režimu nízké latence, a znovu se ho třikrát dotkněte, abyste jej ukončili. Když je herní režim zapnutý, červená kontrolka na náušníku dýchá.

Dotykový režim pro dvě sluchátka

- Chcete-li **přehrát/pozastavit hudbu**, dotkněte se jednou levého nebo pravého sluchátka.
- Chcete-li **přehrát další skladbu**, dotkněte se dvakrát levého sluchátka.
- Chcete-li **přehrát předchozí skladbu**, dotkněte se třikrát levého sluchátka.
- Chcete-li **přijmout nebo zavěsit hovor**, klepněte na levé nebo pravé sluchátko a podržte je po dobu jedné sekundy.
- Chcete-li **odmítnout příchozí hovor**, klepněte na levé nebo pravé sluchátko a podržte je po dobu dvou sekund.

Pokyny k nabíjecímu boxu



Otevřete nabíjecí box: Třísegmentová kontrolka nabíjecího boxu třikrát blikne, potřetí se zobrazí údaj o výkonu v reálném čase a poté se současně vypne.

Stav nabíjení sluchátek a nabíjecího boxu: Chcete-li sluchátka nabít, vložte je do nabíjecího boxu a zavřete jej, čímž zahájíte proces nabíjení. Po dokončení nabíjení se sluchátka automaticky vypnou. Chcete-li nabíjet nabíjecí krabičku, připojte kabel typu C k portu typu C, třísegmentový indikátor baterie v prostoru nabíjecí krabičky postupně zobrazuje stav baterie v reálném čase. Všechny třísegmentové kontrolky se rozsvítí při plném nabití a po vyjmutí nabíjecího kabelu zhasnou.

Často kladené otázky

Proč zvuk vychází pouze z jednoho sluchátka?

Vložte obě sluchátka zpět do nabíjecí krabičky, zavřete nabíjecí krabičku a poté ji znovu vyjměte, abyste zjistili, zda sluchátka obnoví provozní režim obou sluchátek. Pokud ne, resetujte sluchátka, abyste problém vyřešili.

Co dělat, když telefon zobrazí hlášení, že připojení nelze navázat?

Vymažte záznam o párování mezi telefonem a sluchátky a po vymazání znovu vyhledejte a proveďte párování.

Proč při poslechu skladeb nebo při volání není slyšet zvuk?

Pokud se jedná o zařízení se systémem Android, kliknutím na ikonu nastavení vpravo vstupte do záznamu připojení Bluetooth, zrušte zaškrtnutí dvou možností zvuku a znovu vyberte; pokud se jedná o zařízení se systémem iOS, vstupte do režimu zvukového hovoru v nastavení obecné pomocné funkce a znovu vyberte možnost automatické. Pokud to nepomůže, odstraňte záznam o párování a zkuste to znovu.

Proč je zvuk z videa nebo hry zpožděný?

Vlivem prostředí, sítě a rychlosti kodeku mobilního telefonu dochází k různým stupňům zpoždění při přenosu zvukových dat z mobilního telefonu do sluchátek. (Zapnutí herního režimu zvýší spotřebu energie a sníží vzdálenost použití. V neherním stavu se doporučuje používat normální režim Bluetooth. Pokud je ve hře zapnuta hlasová funkce v reálném čase, bude ovlivněna čistota zvuku na pozadí hry, protože aktuální herní software nastavuje přenosovou rychlost Bluetooth jako nejvyšší prioritu).

Proč se zvuk někdy zasekne?

Při používání sluchátek, pokud je v okolí mnoho připojení Wi-Fi, signálů 4G, výkonných elektrických spotřebičů atd., dochází k rušení a sluchátka se mohou zaseknout nebo přerušit; doporučujeme změnit prostředí a znovu navázat spojení.

Specifikace

Model výrobku	BH4004
Jmenovitý výkon	5 mW
Typ baterie	Dobíjecí lithium-iontová baterie
Kapacita baterie	Sluchátka do uší: 60 mAh/ 3,7 V Nabíjecí box: 500 mAh/ 3,7 V
Vstupní napětí	5 V – 0,2 A
Zvuková jednotka	8,0 mm pohyblivá cívka
Citlivost reproduktorů	85±3 dB@1 kHz
Rozsah frekvenční odezvy	20 Hz~20 kHz
Jmenovitá impedance reproduktoru	16 Ω
Nabíjecí napětí	5 V
Verze Bluetooth	5.0
Efektivní vzdálenost Bluetooth	10 metrů
Doba nabíjení	Sluchátka: 1,5 hodiny Nabíjecí box: 2 hodiny
Úroveň vodotěsnosti	IPX5
Čas na hraní	Asi 4 hodiny

Bezpečnostní opatření pro použití

- K čištění tohoto výrobku nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Nedovolte, aby se tento výrobek zahříval nebo se nacházel v blízkosti zdrojů ohně, jako jsou sporáky.

- Nevystavujte tento výrobek dlouhodobě přímému slunečnímu záření.
- Nevyhazujte tento výrobek do ohně, aby nedošlo k výbuchu.
- Nepokoušejte se tento výrobek rozebírat za účelem jakýchkoli úprav, protože neobsahuje žádné součásti pro údržbu.
- Pokud neplánujete tento výrobek používat delší dobu, skladujte jej v suchém prostředí a sluchátka nabíjejte alespoň jednou měsíčně, abyste prodloužili jejich životnost a vyhnuli se extrémním teplotám a prachu.
- Použijte dodaný nebo autorizovaný kabelový svazek s bezpečnostním certifikátem pro nabíjení.
- Při používání tohoto výrobku nastavte vhodně hlasitost, aby nedošlo k poškození sluchu.
- Používejte tento výrobek správně, abyste zabránili pádu z velké výšky nebo silnému stlačení.
- Děti by měly být v doprovodu dospělých, aby nedošlo k náhodnému požití.
- Chraňte před extrémním prostředím, jako je vysoká teplota nebo vlhkost.

Bezpečnostní upozornění

- Adaptér musí být instalován v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupný.
- Normální provozní teplota sluchátek RedMagic TWS Bluetooth je v rozmezí 0 °C až 40 °C. Aby byla zajištěna normální funkce sluchátek Bluetooth, nepoužívejte sluchátka mimo tento teplotní rozsah.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Společnost Nubia Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <http://www.nubia.com/en/support.php?a=download>.



Prohlášení o shodě s RoHS 2.0

Jsme odhodláni snížit dopad, který máme na životní prostředí, a převzít odpovědnost za zemi, na které žijeme. Tento dokument nám tedy umožňuje oficiálně prohlásit, že model NX679J, vyráběný společností Nubia Technology Co., Ltd., je plně v souladu se směrnicí Evropského parlamentu 2011/65/EU RoHS (Restriction of Hazardous Substances) 2.0, pokud jde o všechny následující látky: (1) olovo (Pb), (2) rtuť (Hg), (3) kadmium (Cd), (4) šestimocný chrom (Cr (VI)), (5) polybromovaný bifenylyl (PBB), (6) polybromovaný difenylether (PBDE), (7) di(2-ethylhexyl) ftalát (DEHP), (8) dibutylftalát (DBP), (9) benzylbutylftalát (BBP), (10) diisobutylftalát (DIBP).

Dodržování předpisů je doloženo písemným prohlášením našich dodavatelů. To potvrzuje, že případná stopová kontaminace výše uvedenými látkami je nižší než maximální úroveň stanovená EU 2011/65/EU nebo je z důvodu jejich použití vyloučena. NX729J vyráběný společností Nubia Technology Co., Ltd. splňuje všechny požadavky EU 2011/65/EU.

Likvidace starého zařízení

Pokud je na výrobku uveden tento symbol přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na výrobek vztahuje evropská směrnice 2012/19/EU. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od komunálního odpadu prostřednictvím určených sběrných míst určených vládou nebo místními úřady. Správná likvidace starého spotřebiče pomůže zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.



Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

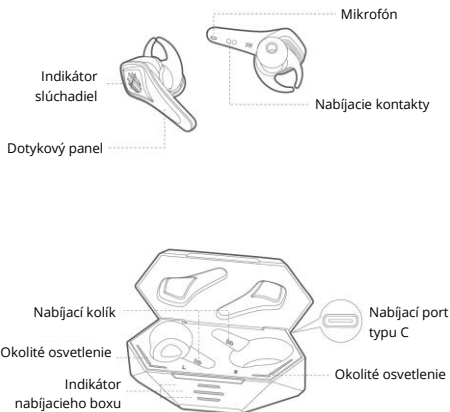
Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00
Praha 7, www.alza.cz

Obsah balenia

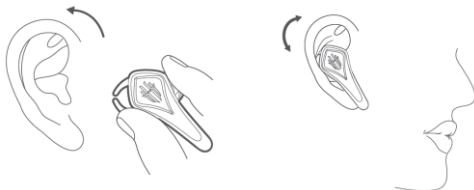
- Nabíjací box
- Nabíjací kábel typu C
- Veľká silikónová zátka do uší
- Pár slúchadiel do uší
- Používateľská príručka

Tento výrobok je vybavený rôznymi typmi chráničov sluchu, používatelia s rôznymi potrebami si môžu vybrať najvhodnejšie chrániče sluchu na nosenie. Tento výrobok je vyrobený z profesionálnych zdravotne neškodných materiálov a prešiel prísnyimi testami na kožné alergie, takže sa pri jeho nosení nemusíte obávať materiálu. Vzhľadom na individuálne rozdiely, ak počas nosenia náušníkov pociťte nepríjemné pocity na pokožke, okamžite ich prestaňte nosiť a poraďte sa so svojím lekárom.

Vzhľad výrobku



Spôsob nosenia



Zapínanie a vypínanie

Ak chcete slúchadlá zapnúť, otvorte kryt nabíjacieho boxu a slúchadlá sa automaticky zapnú a ozve sa hlasová výzva „Power on“. Prípadne, keď sú slúchadlá vypnuté, dotknite sa dotykového tlačidla na približne 1,5 sekundy a ozve sa hlasová výzva „Power on“ (Zapnúť).

Ak chcete slúchadlá vypnúť, vložte slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra, zatvorte kryt puzdra, slúchadlá sa automaticky vypnú a prejdú do stavu nabíjania. Prípadne, keď sú slúchadlá zapnuté, dotknite sa dotykového tlačidla na približne osem sekúnd, kým sa neozve hlasová výzva puzdra „Vypnúť“.

Párovanie a pripojenie medzi slúchadlami

Vyberte slúchadlá z nabíjacieho boxu. Po zapnutí oboch slúchadiel sa automaticky spárujú (červené a biele svetelné indikátory ľavého a pravého slúchadla striedavo blikajú). Po vstupe do režimu párovania a dokončení párovania sa zobrazí zvukový signál „TWS connection successful“ (Spojenie TWS úspešné).

Spárovanie s mobilným zariadením

Párovanie slúchadiel sa líši v závislosti od mobilného telefónu. Pred sebou máte dva spôsoby – jeden na spárovanie s telefónom Nubia RedMagic a druhý na spárovanie s inými telefónmi prostredníctvom Bluetooth.

Spárovanie s telefónom RedMagic

Pri prvom použití dodržujte vzdialenosť medzi slúchadlami TWS a telefónom RedMagic do jedného metra; čím bližšie, tým lepšie. Keď sa priblížite k telefónu RedMagic, otvorte priehradku na batériu, na mobilnom telefóne sa automaticky zobrazí výzva na spárovanie, aby ste vstúpili do režimu rýchleho automatického párovania, a kliknutím na tlačidlo „Connect“ (Pripojiť) na rozhraní párovania dokončíte párovanie. Po úspešnom pripojení telefónu sa ozve pípnutie (okrem toho sa na sekundu rozsvieti červené svetlo).

Párovanie s inými telefónmi

Pri prvom použití dodržujte vzdialenosť medzi slúchadlami TWS a ostatnými mobilnými telefónmi (alebo inými pripojenými zariadeniami) do jedného metra; čím bližšie, tým lepšie. Otvorte zoznam zariadení Bluetooth a vyhľadajte „RedMagic TWS Gaming Earbuds“ a kliknutím dokončíte pripojenie. Po úspešnom pripojení mobilného telefónu sa ozve pípnutie (okrem toho sa na sekundu rozsvieti červené svetlo).

- Ak sa pripojenie nepodarí, vložte slúchadlá späť do nabíjacieho boxu, zatvorte kryt a zopakujte vyššie uvedené kroky.
- Ak vzdialenosť medzi oboma slúchadlami a mobilným telefónom prekročí obmedzenú vzdialenosť signálu Bluetooth, slúchadlá prejdú do stavu opätovného pripojenia Bluetooth. Ak nedôjde k pripojeniu k mobilnému telefónu do troch minút, obe slúchadlá sa automaticky vypnú.

Po úspešnom pripojení môžete skontrolovať úroveň nabitia batérie v stavovom riadku telefónu.

Obnovenie továrenského nastavenia

Keď sú obidve slúchadlá pripojené k mobilnému telefónu a neprehrávate hudbu ani hry, dvakrát sa dotknite slúchadiel a druhým dotykom podržte slúchadlá päť sekúnd, aby ste zrušili párovanie. Po dokončení vymazania sa slúchadlá do uší automaticky vypnú.



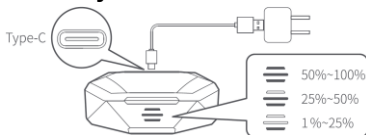
Herný režim

Po pripojení k telefónu sa trikrát dotknite dotykového panela pravých slúchadiel, aby ste vstúpili do režimu nízkej latencie, a opätovným trojnásobným dotykom ho ukončíte. Keď je herný režim zapnutý, červený indikátor na náušniku dýcha.

Dotykový režim pre dve slúchadlá

- Ak chcete **prehrávať/pozastaviť hudbu**, dotknite sa raz ľavého alebo pravého slúchadla.
- Ak chcete **prehrať ďalšiu skladbu**, dvakrát sa dotknite ľavého slúchadla.
- Ak chcete **prehrať predchádzajúcu skladbu**, trikrát sa dotknite ľavého slúchadla.
- Ak chcete **přijat alebo zavesiť hovor**, ťuknite na ľavé alebo pravé slúchadlo a podržte ho na sekundu.
- Ak chcete **odmietnuť prichádzajúci hovor**, ťuknite na ľavé alebo pravé slúchadlo a podržte ho dve sekundy.

Návod na nabíjanie



Otvorte nabíjací box: trojsegmentový indikátor priestoru nabíjacieho boxu trikrát blikne a tretíkrát sa zobrazí reálny výkon a potom sa súčasne vypne.

Stav nabíjania slúchadiel a nabíjacieho boxu: ak chcete slúchadlá nabiť, vložte ich do nabíjacieho boxu a zatvorte ho, čím sa spustí proces nabíjania. Po dokončení nabíjania sa slúchadlá automaticky vypnú. Ak chcete nabíjať nabíjací box, pripojte kábel typu C k portu typu C, trojsegmentový indikátor batérie v priehradke nabíjacieho boxu postupne zobrazuje stav batérie v reálnom čase. Všetky trojsegmentové indikátory sa rozsvietia pri úplnom nabití a po vybratí nabíjacieho kábla zhasnú.

Často kladené otázky

Prečo zvuk vychádza len z jedného slúchadla?

Vložte obidve slúchadlá späť do nabíjacieho boxu, zatvorte nabíjací box a potom ich opäť vyberte, aby ste zistili, či slúchadlá obnovia prevádzkový režim obidvoch slúchadiel. Ak nie, resetujte slúchadlá, aby ste problém vyriešili.

Čo robiť, ak telefón zobrazí hlásenie, že pripojenie nemožno nadviazať?

Vymažte záznam o párovaní medzi telefónom a slúchadlami a po vymazaní znova vyhľadajte a vykonajte párovanie.

Prečo pri počúvaní skladieb alebo pri telefonovaní nie je počuť zvuk?

Ak ide o zariadenie so systémom Android, kliknutím na ikonu nastavení vpravo vstúpte do záznamu pripojenia Bluetooth, zrušte začiarknutie dvoch možností zvuku a vyberte ich znova; ak ide o zariadenie so systémom iOS, vstúpte do režimu zvukového hovoru vo všeobecnom nastavení pomocných funkcií a znova vyberte možnosť Automaticky. Ak to nepomôže, odstráňte záznam o párovaní a skúste to znova.

Prečo dochádza k oneskoreniu zvuku z videa alebo hry?

Vplyv prostredia, siete a rýchlosti kodeku mobilného telefónu spôsobuje rôzne stupne oneskorenia pri prenose zvukových údajov z mobilného telefónu do slúchadiel. (Zapnutie herného režimu zvýši spotrebu energie a zníži vzdialenosť používania. V nehernom stave sa odporúča používať normálny režim Bluetooth. Keď je v hre zapnutá funkcia hlasu v reálnom čase, bude ovplyvnená čistota zvuku na pozadí hry, pretože aktuálny herný softvér nastavuje prenosovú rýchlosť Bluetooth ako najvyššiu prioritu).

Prečo sa zvuk niekedy zasekne?

Ak je pri používaní slúchadiel do uší veľa pripojení WiFi, signálov 4G, výkonných elektrických spotrebičov atď., dochádza k rušeniu a slúchadlá do uší sa môžu zaseknúť alebo prerušovať; odporúča sa zmeniť prostredie a znovu nadviazať spojenie.

Špecifikácia

Model výrobku	BH4004
Menovitý výkon	5 mW
Typ batérie	Nabíjateľná lítium-iónová batéria
Kapacita batérie	Slúchadlá do uší: 60 mAh/3,7 V Nabíjací box: 500 mAh/3,7 V
Vstupné napätie	5 V – 0,2 A
Zvuková jednotka	8,0 mm pohyblivá cievka
Citlivosť reproduktora	85 ±3 dB @ 1 kHz
Rozsah frekvenčnej odozvy	20 Hz ~ 20 kHz
Menovitá impedancia reproduktora	16 Ω
Nabíjacie napätie	5 V
Verzia Bluetooth	5.0
Efektívna vzdialenosť Bluetooth	10 metrov
Čas nabíjania	Slúchadlá do uší: 1,5 hodiny Nabíjací box: 2 hodiny
Úroveň vodotesnosti	IPX5
Čas na hranie	Približne 4 hodiny

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- Na čistenie tohto výrobku nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Nedovoľte, aby sa tento výrobok zohrieval alebo sa nachádzal v blízkosti zdrojov ohňa, ako sú napríklad ohrievacie kachle.

- Nevystavujte tento výrobok dlhodobo priamemu slnečnému žiareniu.
- Tento výrobok nevhadzujte do ohňa, aby nedošlo k výbuchu.
- Nepokúšajte sa tento výrobok rozoberať a vykonávať na ňom akékoľvek úpravy, pretože neobsahuje žiadne súčasti na údržbu.
- Ak neplánujete tento výrobok používať dlhší čas, skladujte ho v suchom prostredí a slúchadlá nabíjajte aspoň raz za mesiac, aby ste predĺžili ich životnosť a vyhli sa extrémnym teplotám a prachu.
- Použite dodaný alebo autorizovaný bezpečnostný certifikovaný káblový zväzok na nabíjanie.
- Pri používaní tohto výrobku si primerane nastavte hlasitosť, aby ste si nepoškodili sluch.
- Tento výrobok používajte správne, aby ste zabránili pádu z veľkej výšky alebo silnému stlačeniu.
- Deti by mali byť v sprievode dospelých, aby sa zabránilo náhodnému požitiu.
- Uchovávajte mimo extrémnych prostredí, ako je vysoká teplota alebo vlhkosť.

Bezpečnostné upozornenia

- Adaptér musí byť nainštalovaný v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupný.
- Bežná prevádzková teplota slúchadiel RedMagic TWS Bluetooth je od 0 °C do 40 °C. Aby ste zabezpečili normálnu funkciu slúchadiel Bluetooth, nepoužívajte tieto slúchadlá Bluetooth mimo tohto teplotného rozsahu.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený, alebo nedodržovanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť Nubia Technology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.nubia.com/en/support.php?a=download>.



Vyhlásenie o zhode s RoHS 2.0

Sme odhodlaní znížiť vplyv, ktorý máme na životné prostredie, a prevziať zodpovednosť za Zem, na ktorej žijeme. Preto nám tento dokument umožňuje oficiálne vyhlásiť, že NX679J, vyrábaný spoločnosťou Nubia Technology Co., Ltd., je plne v súlade so smernicou Európskeho parlamentu 2011/65/EU o obmedzení nebezpečných látok (RoHS) 2.0, pokiaľ ide o všetky nasledujúce látky: (1) olovo (Pb), (2) ortuť (Hg), (3) kadmium (Cd), (4) šesťmocný chróm (Cr (VI)), (5) polybrómovaný bifenyly (PBB), (6) polybrómovaný difenyléter (PBDE), (7) di(2-etylhexyl) ftalát (DEHP), (8) dibutylftalát (DBP), (9) benzylbutylftalát (BBP), (10) diizobutylftalát (DIBP).

Dodržiavanie predpisov potvrdzujú naši dodávatelia písomným vyhlásením. To potvrdzuje, že všetky potenciálne úrovne stopovej kontaminácie vyššie uvedených látok sú nižšie ako maximálna úroveň stanovená EÚ 2011/65/EU alebo sú vyňaté z dôvodu ich aplikácie. Zariadenie NX729J vyrábané spoločnosťou Nubia Technology Co, Ltd. spĺňa všetky požiadavky EÚ 2011/65/EU.

Likvidácia vášho starého zariadenia

Ak je na výrobku uvedený tento symbol preškrtnutého koša, znamená to, že sa na výrobok vzťahuje európska smernica 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické výrobky by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení určených vládou alebo miestnymi orgánmi. Správna likvidácia vášho starého spotrebiča pomôže predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

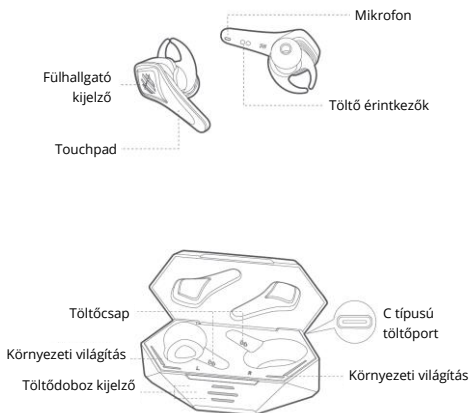
Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00
Prága 7, www.alza.cz

A csomag tartalma

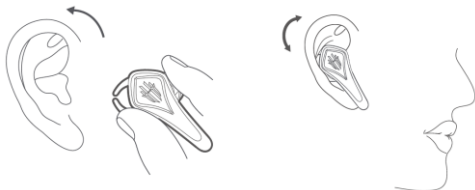
- Töltődoboz
- C típusú töltőkábel
- Nagy szilikon fül dugó
- Egy pár fülhallgató
- Felhasználói útmutató

Ez a termék különböző típusú fülvédőkkel van felszerelve, a különböző igényű felhasználók kiválaszthatják a legmegfelelőbb fülvédőt. Ez a termék professzionális, egészséges anyagokból készült, és szigorú bőrrallergia-teszteken esett át, így viselése során nem kell aggódni az anyag miatt. Az egyéni különbségek miatt, ha a fülhallgató viselése közben bőrpanaszokat érez, kérjük, azonnal hagyja abba a viselését, és forduljon orvosához.

A termék megjelenése



Viselési módszer



Be- és kikapcsolás

A fülhallgató bekapcsolásához nyissa ki a töltődoboz fedelét, és a fülhallgató automatikusan bekapcsol, és a "Power on" hangjelzés hallható. Alternatív megoldásként, ha a fülhallgató ki van kapcsolva, érintse meg az érintőgombot kb. 1,5 másodpercig, és a "Power on" hangutasítás hallható.

A fülhallgató kikapcsolásához tegye vissza a fülhallgatót a töltődobozba, zárja be a doboz fedelét, a fülhallgató automatikusan kikapcsol és töltési állapotba kerül. Alternatív megoldásként, ha a fülhallgató be van kapcsolva, érintse meg az érintőgombot körülbelül nyolc másodpercig, amíg a "Kikapcsolás" hangjelzés el nem hangzik.

Párosítás és kapcsolat a fülhallgatók között

Vegye ki a fülhallgatót a töltődobozból. A két fülhallgató bekapcsolása után automatikusan párosodni fog egymással (a bal és a jobb fülhallgató piros és fehér fényjelzői felváltva villognak). A párosítási módba való belépés és a párosítás befejezése után a "TWS kapcsolat sikeres" hangjelzés jelenik meg.

Párosítás a mobilkészülékkel

A fülhallgatók párosítása mobiltelefononként eltérő. Két módszer áll előttünk - az egyik a Nubia RedMagic telefonnal való párosításhoz, a másik pedig más telefonokkal való párosításhoz Bluetooth-on keresztül.

Párosítás a RedMagic telefonnal

Ha először használja, kérjük, tartsa a TWS fülhallgató és a RedMagic telefon közötti távolságot egy méteren belül; minél közelebb, annál jobb. Ha közel van a RedMagic telefonhoz, nyissa ki az akkumulátortartályt, a mobiltelefon automatikusan felugrik egy párosítási felszólítás, hogy belépjen a gyors automatikus párosítási módba, és kattintson a "Csatlakozás" gombra a párosítási felületen a párosítás befejezéséhez. Miután a telefon sikeresen csatlakozott, egy hangjelzés hallható (továbbá egy másodpercre felgyullad a piros fény).

Párosítás más telefonokkal

Első használatkor tartsa a TWS fülhallgató és más mobiltelefonok (vagy más csatlakoztatott eszközök) közötti távolságot egy méteren belül; minél közelebb, annál jobb. Nyissa meg a Bluetooth eszközlístát, és keresse meg a "RedMagic TWS Gaming Earbuds" nevű eszközt, majd kattintson rá a csatlakozás befejezéséhez. A mobiltelefon sikeres csatlakoztatása után egy hangjelzés hallható (továbbá egy másodpercig piros fény világít).

- Ha a kapcsolat nem sikerül, tegye vissza a fülhallgatót a töltődobozba, zárja be a fedelet, és ismételje meg a fenti lépéseket.
- Ha a két fülhallgató és a mobiltelefon közötti távolság meghaladja a Bluetooth-jel korlátozott távolságát, a fülhallgatók Bluetooth-újracsatlakozási állapotba lépnek. Ha három percen belül nem kapcsolódik a mobiltelefonhoz, a két fülhallgató automatikusan kikapcsol.

Ha a kapcsolat sikeres, a telefon állapotsorában ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét.

Gyári visszaállítás

Ha a két fülhallgatót csatlakoztatta a mobiltelefonhoz, és nem játszik zenét vagy játékot, a párosítás törléséhez érintse meg kétszer a fülhallgatót, és a második érintésnél tartsa lenyomva öt másodpercig. A törlés befejezése után a fülhallgató automatikusan kikapcsol.



Játék mód

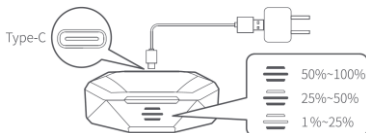
Ha csatlakoztatva van a telefonhoz, érintse meg háromszor a jobb oldali fülhallgató érintőképernyőjét az alacsony késleltetési módba való belépéshez, majd a kilépéshez érintse meg ismét háromszor. Ha a játék üzemmód be van kapcsolva, a fülhallgatón lévő piros lámpa lélegzik.

Érintéses üzemmód két fülhallgatóhoz

- **A zene lejátszásához/szüneteltetéséhez** érintse meg egyszer a bal vagy a jobb fülhallgatót.
- **A következő dal lejátszásához** érintse meg kétszer a bal fülhallgatót.
- **Az előző dal lejátszásához** érintse meg háromszor a bal fülhallgatót.
- **Hívásfogadáshoz vagy hívás letételéhez** érintse meg és tartsa lenyomva a bal vagy a jobb fülhallgatót egy másodpercig.

- **Bejövő hívás elutasításához** koppintson a bal vagy a jobb fülhallgatóra, és tartsa lenyomva két másodpercig.

Töltődoboz utasítások



Nyissa ki a töltődobozt: A töltődoboz rekeszének háromszegmenses fénye háromszor villog, és a valós idejű teljesítmény harmadszor is megjelenik, majd egyszerre kikapcsol.

A fülhallgatók és a töltődoboz töltési állapota: A töltési folyamat elindításához helyezze a fülhallgatókat a töltődobozba, és zárja be azt. A fülhallgató automatikusan kikapcsol, amint a töltés befejeződött. A töltődoboz töltéséhez csatlakoztassa a Type-C kábelt a Type-C porthoz, a töltődoboz rekeszének háromszegmenses akkumulátorjelzője fokozatosan mutatja a valós idejű akkumulátort. A háromszegmenses lámpák mindegyike világít, ha teljesen feltöltött, és a töltőkábel eltávolítása után kialszanak.

Gyakran ismételt kérdések

Miért csak az egyik fülhallgatóból jön a hang?

Tegye vissza a két fülhallgatót a töltődobozba, zárja be a töltődobozt, majd vegye ki újra, hogy megnézze, a fülhallgató mindkét fülhallgató működési módja folytatódik-e. Ha nem, akkor a probléma megoldásához állítsa vissza a fülhallgatókat.

Mi a teendő, ha a telefon azt jelzi, hogy a kapcsolat nem jön létre?

Törölje a telefon és a fülhallgató közötti párosítási rekordot, majd a törlés után keressen újra és végezze el a párosítási kapcsolatot.

Miért nincs hang zenehallgatás vagy hívás közben?

Ha Android készülékről van szó, kattintson a jobb oldali beállítások ikonra a Bluetooth kapcsolat felvételéhez, vegye le a két hangopció jelölőnégyzetét, és válassza ki újra; ha iOS készülékről van szó, lépjen be az általános segédfunkció beállításánál a hanghívás módjába, és válassza újra az automatikus opciót. Ha ez nem segít, törölje a párosítási rekordot, és próbálja meg újra.

Miért késik a hang egy videóból vagy játékból?

A környezet, a hálózat és a mobiltelefon kodek sebességétől függően különböző mértékű késleltetést okoz, amikor a mobiltelefon adatait továbbítja a fülhallgatóra. (A játékmód bekapcsolása növeli az energiafogyasztást és csökkenti a használati távolságot. Javasoljuk, hogy játégmentes állapotban a normál Bluetooth üzemmódot használja. Ha a játékban engedélyezve van a valós idejű hangfunkció, a játék háttérhangjának tisztasága sérül, mivel az aktuális játékszoftver a Bluetooth átviteli sebességet állítja be a legmagasabb prioritásként).

Miért akadozik néha a hang?

A fülhallgató használata során, ha sok Wi-Fi kapcsolat, 4G jel, nagy teljesítményű elektromos készülék stb. van, interferencia lép fel, és a fülhallgató megakadhat vagy megszakadhat; ajánlott megváltoztatni a környezetet, és újra létrehozni a kapcsolatot.

Műszaki adatok

Termékmodell	BH4004
Névleges teljesítmény	5mW
Akkumulátor típusa	Újratölthető lítium-ion akkumulátor
Az akkumulátor kapacitása	Fülhallgató: 60mAh/3.7V Töltődoboz: töltő: 500mAh/3.7V
Bemeneti feszültség	5V – 0,2A
Hangos egység	8,0 mm-es mozgó tekercs
Hangszóró érzékenység	85±3dB@1kHz
Frekvenciaválasz- tartomány	20Hz~20kHz
Hangszóró névleges impedanciája	16Ω
Töltési feszültség	5V
Bluetooth verzió	5.0
Bluetooth hatékony távolság	10 méter
Töltési idő	Fülhallgató: 1,5 óra Töltődoboz: 2 óra
Vízálló szint	IPX5
Játékidő	Körülbelül 4 óra

Óvintézkedések a használatához

- Ne használjon súrolószereket a termék tisztításához.
- Ne hagyja, hogy ezt a terméket felmelegítsék, vagy tűzforrás, például főzőlap közelében legyen.
- Ne tegye ki a terméket hosszú időn keresztül közvetlen napfénynek.

- A robbanás elkerülése érdekében ne dobja ezt a terméket tűzbe.
- Ne próbálja meg szétszerelni a terméket bármilyen módosítás céljából, mert nem tartalmaz karbantartási alkatrészeket.
- Ha nem tervezi, hogy hosszú ideig használja ezt a terméket, kérjük, tárolja száraz környezetben, és legalább havonta egyszer töltsse fel a fülhallgatót, hogy meghosszabbítsa élettartamát, és kerülje a szélsőséges hőmérsékletet és a port.
- Kérjük, használja a mellékelt vagy a töltéshez engedélyezett, biztonsági tanúsítvánnyal rendelkező kábelköteget.
- A termék használatakor kérjük, hogy a hangerőt megfelelően állítsa be, hogy ne károsítsa a hallását.
- Kérjük, használja helyesen ezt a terméket, hogy elkerülje a nagy magasságból való leesést vagy a súlyos összenyomódást.
- A gyermekeket felnőtteknek kell kísérniük a véletlen lenyelés elkerülése érdekében.
- Tartsa távol szélsőséges környezetektől, például magas hőmérséklettől vagy páratartalomtól.

Biztonsági figyelmeztetések

- Az adaptert a berendezés közelében kell elhelyezni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- A RedMagic TWS Bluetooth fülhallgató normál működési hőmérséklete 0°C és 40°C között van. A Bluetooth fülhallgató normál működésének biztosítása érdekében ne használja ezt a Bluetooth fülhallgatót a hőmérsékleti tartományon kívül.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámleárlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Nubia Technology Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy ez a készülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <http://www.nubia.com/en/support.php?a=download>.



RoHS 2.0 megfelelési nyilatkozat

Eltökélt szándékunk, hogy csökkentsük a környezetre gyakorolt hatásunkat, és felelősséget vállaljunk a Földért, amelyen élünk. Így ez a dokumentum lehetővé teszi számunkra, hogy hivatalosan is kijelentsük, hogy a Nubia Technology Co., Ltd. által gyártott NX679J teljes mértékben megfelel az Európai Parlament RoHS (a veszélyes anyagok korlátozásáról szóló) 2011/65/EU 2.0 irányelvének az alábbi anyagok tekintetében: (1) ólom (Pb), (2) higany (Hg), (3) kadmium (Cd), (4) hat vegyértékű króm (Cr (VI)), (5) polibrómozott bifenil (PBB), (6) polibrómozott difenil-éter (PBDE), (7) di(2-etilhexil)ftalát (DEHP), (8) dibutil-ftalát (DBP), (9) benzil-butil-ftalát (BBP), (10) diizobutil-ftalát (DIBP).

Megfelelésünket beszállítóink írásbeli nyilatkozata tanúsítja. Ez megerősíti, hogy a fent felsorolt anyagok esetleges nyomszennyezettségi szintje az EU 2011/65/EU által meghatározott maximális szint alatt van, vagy alkalmazásuk miatt mentesül. A Nubia Technology Co., Ltd. által gyártott NX729J megfelel az EU 2011/65/EU összes követelményének.

A régi készülék ártalmatlanítása

Ha ez az áthúzott, kerekes kuka szimbólum van egy terméken, az azt jelenti, hogy a termék a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartozik.



Minden elektromos és elektronikus terméket a települési hulladéktól elkülönítve, a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyeken keresztül kell ártalmatlanítani. A régi készülék helyes ártalmatlanítása segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.



www.alza.de/kontakt



0800 181 45 44



www.alza.at/kontakt



+43 720 815 999

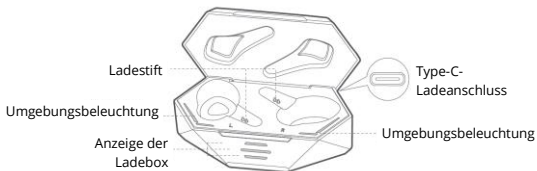
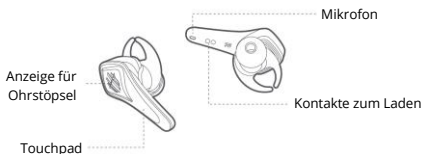
Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00
Prag 7, www.alza.cz

Inhalt des Pakets

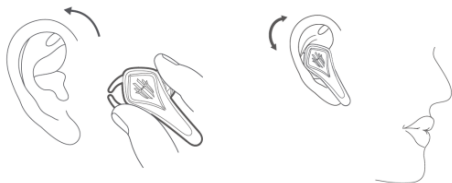
- Ladebox
- Type-C-Ladekabel
- Großer Silikonohrstöpsel
- Ohrstöpsel-Paar
- Benutzerhandbuch

Dieses Produkt ist mit verschiedenen Arten von Kapselgehörschützern ausgestattet, so dass Benutzer mit unterschiedlichen Bedürfnissen die am besten geeigneten Kapselgehörschützer auswählen und tragen können. Dieses Produkt ist aus professionellen gesunden Materialien hergestellt und hat strenge Hautallergietests bestanden, so dass Sie sich beim Tragen keine Sorgen über das Material machen müssen. Aufgrund individueller Unterschiede sollten Sie, wenn Sie beim Tragen der Ohrstöpsel Hautbeschwerden verspüren, das Tragen sofort beenden und Ihren Arzt aufsuchen.

Produkt-Beschreibung



Tragemethode



Einschalten und Ausschalten

Um die Ohrhörer einzuschalten, öffnen Sie die Abdeckung der Ladebox. Die Ohrhörer werden automatisch eingeschaltet und die Sprachansage "Einschalten" ertönt. Wenn die Ohrhörer ausgeschaltet sind, können Sie auch die Berührungstaste etwa 1,5 Sekunden lang berühren, woraufhin die Sprachansage "Einschalten" zu hören ist.

Um die Ohrhörer auszuschalten, legen Sie die Ohrhörer zurück in die Ladebox, schließen Sie den Deckel der Box, die Ohrhörer schalten sich automatisch aus und gehen in den Ladezustand über. Alternativ können Sie bei eingeschalteten Ohrhörern die Berührungstaste etwa acht Sekunden lang berühren, bis Sie die Sprachansage "Ausschalten" hören.

Pairing und Verbindung zwischen Ohrhörern

Nehmen Sie die Ohrstöpsel aus der Ladebox. Nachdem die beiden Ohrhörer eingeschaltet sind, werden sie automatisch miteinander gekoppelt (die rote und die weiße Leuchtanzeige des linken und des rechten Ohrhörers blinken abwechselnd). Nach dem Eintritt in den Kopplungsmodus und Abschluss der Kopplung ertönt ein Signalton für "TWS-Verbindung erfolgreich".

Kopplung mit dem Mobilgerät

Das Pairing der Ohrstöpsel ist je nach Mobiltelefon unterschiedlich. Es gibt zwei Methoden - eine für die Kopplung mit dem Nubia RedMagic-Telefon und eine für die Kopplung mit anderen Telefonen über Bluetooth.

Kopplung mit dem RedMagic-Telefon

Wenn Sie es zum ersten Mal verwenden, halten Sie bitte den Abstand zwischen den TWS-Ohrhörern und dem RedMagic-Telefon innerhalb eines Meters; je näher, desto besser. Wenn Sie sich in der Nähe des RedMagic-Telefons befinden, öffnen Sie das Batteriefach. Das Mobiltelefon zeigt automatisch eine Kopplungsaufforderung an, um den schnellen automatischen Kopplungsmodus aufzurufen, und klicken Sie auf "Verbinden" auf der Kopplungsoberfläche, um die Kopplung abzuschließen. Nachdem das Telefon erfolgreich verbunden wurde, ertönt ein Piepton (außerdem leuchtet das rote Licht für eine Sekunde auf).

Kopplung mit anderen Telefonen

Wenn Sie die TWS-Ohrhörer zum ersten Mal verwenden, halten Sie bitte einen Abstand von einem Meter zwischen den TWS-Ohrhörern und anderen Mobiltelefonen (oder anderen angeschlossenen Geräten) ein; je näher, desto besser. Öffnen Sie die Bluetooth-Geräteliste, suchen Sie nach "RedMagic TWS Gaming Earbuds" und klicken Sie auf , um die Verbindung herzustellen. Nachdem das Mobiltelefon erfolgreich verbunden wurde, ertönt ein Piepton (außerdem leuchtet das rote Licht eine Sekunde lang auf).

- Wenn die Verbindung nicht zustande kommt, setzen Sie die Ohrhörer wieder in die Ladebox ein, schließen Sie die Abdeckung und wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

- Wenn die Entfernung zwischen den beiden Ohrhörern und dem Mobiltelefon die begrenzte Reichweite des Bluetooth-Signals überschreitet, werden die Ohrhörer in den Bluetooth-Verbindungsstatus versetzt. Wenn innerhalb von drei Minuten keine Verbindung mit dem Mobiltelefon hergestellt wird, schalten sich die beiden Ohrhörer automatisch aus.

Sobald die Verbindung erfolgreich hergestellt ist, können Sie den Akkustand in der Statusleiste Ihres Telefons überprüfen.

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Wenn die beiden Ohrstöpsel mit dem Mobiltelefon verbunden sind und keine Musik oder Spiele wiedergeben, berühren Sie die Ohrstöpsel zweimal und halten Sie sie beim zweiten Mal fünf Sekunden lang gedrückt, um die Kopplung zu löschen. Nach Abschluss des Löschvorgangs schalten sich die Ohrhörer automatisch aus.



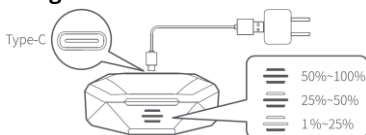
Spiel-Modus

Wenn Sie mit dem Telefon verbunden sind, berühren Sie das Touchpad des rechten Ohrhörers dreimal, um den Modus mit niedriger Latenzzeit zu aktivieren, und berühren Sie es erneut dreimal, um ihn zu beenden. Wenn der Spielmodus aktiviert ist, leuchtet das rote Licht auf dem Ohrhörer.

Touch-Modus für zwei Ohrstöpsel

- Um **Musik abzuspielen/anzuhalten**, berühren Sie einmal den linken oder rechten Ohrhörer.
- Um **den nächsten Titel abzuspielen**, berühren Sie den linken Ohrhörer zweimal.
- Um **den vorherigen Titel abzuspielen**, berühren Sie den linken Ohrhörer dreimal.
- Um **einen Anruf anzunehmen oder aufzulegen**, halten Sie den linken oder rechten Ohrhörer eine Sekunde lang gedrückt.
- Um **einen eingehenden Anruf abzulehnen**, halten Sie den linken oder rechten Ohrhörer zwei Sekunden lang gedrückt.

Anweisungen für die Ladebox



Öffnen Sie die Ladebox: Die Drei-Segment-Leuchte des Ladekastens blinkt dreimal, die Echtzeitleistung wird ein drittes Mal angezeigt und schaltet sich dann gleichzeitig aus.

Ladestatus von Ohrhörern und Ladebox: Um die Ohrhörer zu laden, legen Sie sie in die Ladebox und schließen Sie sie, um den Ladevorgang zu starten. Die Ohrstöpsel schalten sich automatisch aus, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist. Um die Ladebox aufzuladen, schließen Sie das Typ-C-Kabel an den Typ-C-Anschluss an.

Die Drei-Segment-Batterieanzeige des Ladeboxfachs zeigt den Echtzeit-Akku schrittweise an. Die Drei-Segment-Leuchten leuchten alle, wenn sie voll aufgeladen sind, und erlöschen, wenn das Ladekabel entfernt wird.

Häufig gestellte Fragen

Warum kommt der Ton nur aus einem Ohrhörer?

Legen Sie die beiden Ohrhörer zurück in die Ladebox, schließen Sie die Ladebox und nehmen Sie sie wieder heraus, um zu sehen, ob die Ohrhörer den Betriebsmodus der beiden Ohrhörer wieder aufnehmen. Wenn nicht, setzen Sie die Ohrhörer zurück, um das Problem zu lösen.

Was ist zu tun, wenn das Telefon meldet, dass die Verbindung nicht hergestellt werden kann?

Löschen Sie den Pairing-Datensatz zwischen dem Telefon und den Ohrhörern, suchen Sie dann erneut und führen Sie die Pairing-Verbindung nach dem Löschen erneut durch.

Warum gibt es keinen Ton beim Abspielen von Liedern oder beim Telefonieren?

Wenn es sich um ein Android-Gerät handelt, klicken Sie auf das Einstellungssymbol auf der rechten Seite, um den Bluetooth-Verbindungsdatensatz aufzurufen, deaktivieren Sie die beiden Audio-Optionen und wählen Sie sie erneut aus; wenn es sich um ein iOS-Gerät handelt, geben Sie den Audio-Anrufmodus in der allgemeinen Einstellung der Hilfsfunktion ein und wählen Sie die automatische Option erneut aus. Wenn dies nicht hilft, löschen Sie den Pairing-Datensatz und versuchen Sie es erneut.

Warum ist der Ton eines Videos oder eines Spiels verzögert?

Abhängig von der Umgebung, dem Netzwerk und der Codec-Geschwindigkeit des Mobiltelefons kommt es zu unterschiedlichen Verzögerungen bei der Übertragung von Audiodaten vom Mobiltelefon zu den Ohrstöpseln. (Das Einschalten des Spielmodus erhöht den Stromverbrauch und verringert die Nutzungsreichweite. Es wird empfohlen, den normalen Bluetooth-Modus zu verwenden, wenn kein Spielmodus aktiviert ist. Wenn die Echtzeit-Sprachfunktion im Spiel aktiviert ist, wird die Klarheit der Hintergrundgeräusche im Spiel beeinträchtigt, da die aktuelle Spielesoftware die Bluetooth-Übertragungsrate als höchste Priorität einstellt).

Warum bleibt der Ton manchmal stecken?

Wenn bei der Verwendung der Ohrhörer viele Wi-Fi-Verbindungen, 4G-Signale, leistungsstarke Elektrogeräte usw. vorhanden sind, kommt es zu Interferenzen, und die Ohrhörer bleiben möglicherweise stecken oder werden unterbrochen; es wird empfohlen, die Umgebung zu wechseln und die Verbindung erneut herzustellen.

Spezifikationen

Modell-Nummer	BH4004
Nennleistung	5mW
Akku-Typ	Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
Kapazität der Batterie	Ohrstöpsel: 60mAh/3.7V Ladegerät: 500mAh/3.7V
Eingangsspannung	5V – 0,2A
Akustische Einheit	8,0 mm Schwingspule
Empfindlichkeit der Lautsprecher	85±3dB@1kHz
Frequenzbereich	20Hz~20kHz
Nennimpedanz des Lautsprechers	16Ω
Ladespannung	5V
Bluetooth-Version	5.0
Effektive Bluetooth-Entfernung	10 Meter
Aufladezeit	Ohrstöpsel: 1,5 Stunden Aufladebox: 2 Stunden
Wasserdichte Stufe	IPX5
Spielzeit	Etwa 4 Stunden

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

- Verwenden Sie zur Reinigung dieses Produkts keine Scheuermittel.
- Dieses Produkt darf nicht erhitzt oder in der Nähe von Feuerquellen wie z. B. Kochherden verwendet werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus.

- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Feuer, um eine Explosion zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu zerlegen, um Änderungen vorzunehmen, da es keine Wartungskomponenten enthält.
- Wenn Sie dieses Produkt nicht über einen längeren Zeitraum verwenden möchten, bewahren Sie es bitte in einer trockenen Umgebung auf und laden Sie die Ohrhörer mindestens einmal pro Monat auf, um die Lebensdauer zu verlängern und extreme Temperaturen und Staub zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie den mitgelieferten oder zugelassenen sicherheitsgeprüften Kabelbaum.
- Wenn Sie dieses Produkt verwenden, stellen Sie bitte die Lautstärke entsprechend ein, um Ihr Gehör nicht zu schädigen.
- Bitte verwenden Sie dieses Produkt richtig, um Stürze aus großer Höhe oder starke Quetschungen zu vermeiden.
- Kinder sollten von Erwachsenen begleitet werden, um ein versehentliches Verschlucken zu vermeiden.
- Halten Sie es von extremen Umgebungen wie hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit fern.

Sicherheitshinweise

- Der Adapter ist in der Nähe des Geräts zu installieren und muss leicht zugänglich sein.
- Die normale Betriebstemperatur der RedMagic TWS Bluetooth-Kopfhörer liegt im Bereich von 0°C bis 40°C. Um die normale Funktion der Bluetooth-Kopfhörer zu gewährleisten, verwenden Sie diese Bluetooth-Kopfhörer nicht außerhalb dieses Temperaturbereichs.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.

- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Nubia Technology Co., Ltd. dass dieses Gerät mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-

Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.nubia.com/en/support.php?a=download>.



Erklärung zur Einhaltung der RoHS 2.0

Wir sind entschlossen, die Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren und Verantwortung für die Erde zu übernehmen, auf der wir leben. Mit diesem Dokument erklären wir offiziell, dass das von Nubia Technology Co. hergestellte NX679J die RoHS (Restriction of Hazardous Substances) 2.0-Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments in Bezug auf die folgenden Stoffe vollständig erfüllt: (1) Blei (Pb), (2) Quecksilber (Hg), (3) Cadmium (Cd), (4) sechswertiges Chrom (Cr (VI)), (5) polybromiertes Biphenyl (PBB), (6) polybromierter Diphenylether (PBDE), (7) Di(2-ethylhexyl)phthalat (DEHP), (8) Dibutylphthalat (DBP), (9) Benzylbutylphthalat (BBP), (10) Diisobutylphthalat (DIBP).

Unsere Einhaltung wird durch eine schriftliche Erklärung unserer Lieferanten bestätigt. Darin wird bestätigt, dass mögliche Spurenverunreinigungen mit den oben genannten Stoffen unter dem von der EU 2011/65/EU festgelegten Höchstwert liegen oder aufgrund ihrer Anwendung ausgenommen sind. Das von Nubia Technology Co., Ltd. hergestellte NX729J erfüllt alle Anforderungen der EU 2011/65/EU.

Entsorgung Ihres Altgeräts

Wenn dieses Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass das Produkt unter die europäische Richtlinie 2012/19/EU fällt. Alle elektrischen und elektronischen Produkte sollten getrennt vom kommunalen Abfallstrom über die von der Regierung oder den lokalen Behörden benannten Sammelstellen entsorgt werden. Die korrekte Entsorgung Ihres Altgeräts trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

